

英文写作中数字的正确使用方法

怎么使用数字是我们英文写作中经常遇到的问题，虽然无伤大雅，但细节处见功夫。在此小编将梳理一下如何在英文写作中使用数字，以飨读者。

首先，除了几个基本的规则外，究竟将数字拼写出来还是使用阿拉伯数字基本上决定于作者的偏好，但是，请在通篇文章中保持一致，这一点和参考文献的格式要求类似。

不同的媒体可能使用不同的策略。在美国，有两个影响最大的文献格式，即 The Associated Press Stylebook (AP) 和 The Chicago Manual of Style (CM)，它们在数字的使用上略有差异。比如，AP 格式推荐将 0 到 9 之间的数字拼写出来，以后都使用数字，直到数字 100 万。下面是四个超过 999,999 的数字的写法，1 million; 20 million; 20,040,086 和 2.7 trillion。

CM 格式推荐将 0 到 100 之间的数字拼写出来，以后都使用数字，但是整数，例如百 (hundred)、千 (thousand)、十万 (hundred thousand)、百万 (million)、十亿都拼写出来。和 AP 格式不同的是，使用 CM 格式，我们应该将以下整数拼写出来，比如 four hundred, eight thousand, 和 twenty million; 但是和 AP 格式一样，CM 格式中的 401、8,012 和 20,040,087 应写成阿拉伯数字。

总而言之，这是一个复杂的话题，有很多例外。在不同的博客、书籍、报纸和杂志上并不一致。下面列举一些几乎所有媒体都会遵守的规则：

- 1, 句子开头的数字要拼写出来

例子: Twenty-three hundred sixty-two victims were injured.

Nineteen fifty-six was quite a year.

备注: AP 格式中的年份写成数字。1956 was quite a year.

2a, 数字 21 到 99 之间的数字, 应该用连接号 (hyphenate) 连接起来

例子: Thirty-three people were injured in the train wreck.

Twenty-nine of them were hospitalized.

2b, 分数应该拼写出来, 并且用连接号 (hyphenate) 连接起来

例子: We recovered about one-thirds of the stolen cash.

One-half is slightly less than five-ninths.

备注: 有些不需要连接号, 比如 a third 或者 a half

3a, 四位或者以上数字, 使用逗号。每 3 位数字使用一个逗号, 但小数点以后的数字不包括在内。

例子: 1,054 people

\$2,417,592.22

3b, 小于 1 美元的金额, 最好使用分这个计量单位, 而不是使用小数。

例子: She had only sixty cents. 或者 She had only 60 cents. (Better)

She had only \$0.60. (Not advised)

3c, 不要重复使用 \$ 和 dollars

例子: I have \$1,255 in my checking account. (Correct)

I have \$1,255 dollars in my checking account. (Incorrect)

4a, 为了不引起歧义, 请使用 noon 和 midnight 来表示 12:00 PM 和 12:00 AM

AM 和 PM 也可以写作 A.M.和 P.M., 或者 a.m.和 p.m., 或者 am 和 pm。

例子: 8 AM

3:09 P.M.

11:20 p.m.

也有人在时间和 AM 或 PM 之间不用空格

例子: 8AM

3:09P.M.

11:20p.m.

对于整点时间, 有的人写作 9:00 PM, 但是也有人写作 9 PM 或者 9 p.m.或 9pm。

4b, 时间用数字来表示被越来越多的人接受

例子: The flight leaves at 6:22 a.m.

Please arrive by 12:30 sharp.

但是也有一些人倾向于将时间拼写出来, 尤其是整点时间

例子: He takes the four thirty-five train.

The baby wakes up at six o'clock in the morning.

5, 整数和分数往往用数字来表示, 除非位于句子的开头

例子: We expect a 4 ½ percent wage increase.

Five and one-half percent was the expected wage increase.

6, 大数字的最好表达原则是越简单越好

例子: twenty-three hundred (simpler than two thousand three hundred)

对于表示范围的数字, 倾向于拼出来, 但在同一个句子中请保持一致。

Consistent: We can earn from one million to five million dollars.

Inconsistent: We can earn from one million to 5 million dollars.

Inconsistent: We can earn from \$1 million to five million dollars.

7, 小数写成数字

例子: The plant grew 0.91 inches last year.

The plant grew only 0.07 inches this year.

8a, 三个或者三个以上的数字, 没有必要拼出来。但是, 如果有小数时, 最好拼写出来。

例子: one thousand one hundred fifty-four dollars one thousand one hundred fifty-four dollars and sixty-one cents

可以简化为 eleven hundred fifty-four dollars and sixty-one cents

8b, 999 以上的数字拼写时, 不要使用逗号

错误用法: one thousand, one hundred fifty-four dollars, and sixty-one cents

正确用法: one thousand one hundred fifty-four dollars and sixty-one cents

9, 当用数字表示日期时, 应该这么写

例子: the 30th of June, 1934

或者: June 30, 1934 (这里不需要加 th)

10, 当把年代拼写出来的时候, 不需要大写

例子: During the eighties and nineties, the U. S. economy grew.

11, 当用数字表达年代时, 可以将撇号放在数字前面, 也可以放在数字和 s 之间

例子: During the '80s and '90s, the U.S. economy grew.

或者: During the 80's and 90's, the U.S. economy grew.

不正确: During the '80's and '90's, the U.S. economy grew.

12, 也可以用完整的数字来表示十年, 在这里为了简介, 就不用撇号了。

例子: During the 1980s and 1990s, the U.S economy grew.

其实还有其他一些注意事项, 小编以后慢慢和您道来。